



liberal arts &  
professional studies



Faculté des Sciences Humaines  
Département de Culture Française

## Symposium international

# Résistance et résilience dans la littérature francophone migrante au Canada

Université Bar-Ilan, Ramat-Gan, 21 décembre 2015

Salle 405 Bâtiment 1002, Campus Nord

9h - 9h30 : **Ouverture et allocutions de bienvenue**

**Prof. Shifra Baruchson-Arbib**, Doyenne de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Bar-Ilan (Israël)

**Prof. Silvia Adler**, Chef du Département de Culture Française, Université Bar-Ilan (Israël)

**Prof. Lélia Young**, Université York (Canada)

**Prof. Simone Grossman**, Université Bar-Ilan (Israël)

9h30 - 10h : **Pause café**

10h - 11h30 : **Session 1 – Traumatisme et résilience au Canada et ailleurs**

Présidente de session : **Silvia Adler**, Université Bar-Ilan (Israël)

**Bénédicte Mauguière**, Colby College (USA)

*La mémoire des origines chez Ying Chen et Shan Sa: Un acte de résistance?*

**Danielle Schaub**, Collège Universitaire Oranim (Israël)

*« Plus de place pour la haine »: Parcours de résistance et de résilience dans Instruments des ténèbres de Nancy Huston*

**Betty Halpern-Guedj**, IRER - Université Sorbonne-Paris IV et Université Paul Verlaine à Metz (France)

*Simone de Beauvoir et la résilience*

11h30 - 12h30 : **Session 2 – Résistance et résilience dans l'espace francophone canadien-ontarien**

Présidente de session : **Tovi Bibring**, Université Bar-Ilan (Israël)

**Lélia Young**, Université York (Canada) *Résistance et résilience dans l'écriture de trois écrivains francophones canadiens*

**Irène Oore**, Université Dalhousie (Halifax, Canada) *Quelques réflexions sur la résilience dans l'écriture migrante francophone au Canada*

12h30 - 14h : **Pause déjeuner**

14h - 15h30 : **Session 3 – Résistance et résilience chez les écrivains haïtiens-qubécois**

Présidente de session : **Lélia Young**, Université York (Canada)

**Carola David**, Université de Montréal (Canada) *(Écrire pour résister) – la résilience dans les romans de Marie-Célie Agnant*

**Maya Hauptmann**, Université de Haïfa (Israël) *Résilience et devoir de mémoire dans l'œuvre de Gérard Étienne*

**Simone Grossman**, Université Bar-Ilan (Israël) *Gérard Étienne, la résilience en chansons*

15h30 - 16h00 : **Pause café**

16h - 16h30 : **Discussion de clôture**

Modératrice : **Prof. Danielle Schaub**, Collège Universitaire Oranim (Israël)

Sincères remerciements à : **Prof. Naomi Adelson**, **Prof. Silvia Adler**, **Prof. Shifra Baruchson-Arbib**, **Dr. Janet Friskney** et **Prof. Roberta Iannacito-Provenzano**

Avec le soutien  
de la Faculté des Lettres de l'Université Bar-Ilan,  
du Bureau de la Doyenne Associée à la Recherche et du Département d'Études Françaises  
de la Faculté des Arts Libéraux et des Études Professionnelles de l'Université York, (Toronto, Canada)